

## Zmluva

o poskytnutí dotácie z rozpočtu Obce Štôla v zmysle § 7 ods. 4 zákona č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a Všeobecne záväzného nariadenia Obce Štôla č.1/2005 o podmienkach poskytovania dotácie z rozpočtu obce

### Čl. I. Zmluvné strany

**Poskytovateľ:** **Obec Štôla, 059 37 Štôla 29**  
zastúpená: Martinom Hajkom – starostom  
IČO: 00691836  
DIČ: 2021202425  
Bankové spojenie: 2922863952/1100  
IBAN: SK60 1100 0000 0029 2286 3952

(ďalej len poskytovateľ)

a

**Prijímateľ:** **Mesto Svit, Hviezdoslavova 269/33, 059 21 Svit**  
zastúpené: Ing. Miroslavom Škvarekom, MPH - primátorom  
IČO: 00326607  
DIČ: 2021212754  
Bankové spojenie: 24727-562/0200  
IBAN: SK6002000000000024727562

(ďalej len „prijímateľ“)

### uzatvárajú zmluvu o poskytnutí finančných prostriedkov na záujmovú činnosť v Centre voľného času, Mierová 134, 059 21 Svit pre deti s trvalým pobytom v Obci Štôla.

### Čl. II. Predmet a účel zmluvy

1. Predmetom zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností medzi poskytovateľom a prijímateľom pri poskytnutí finančných prostriedkov na školský rok 2015/2016 na záujmové vzdelávanie detí zo strany poskytovateľa prijímateľovi na záujmovú a rekreačnú činnosť detí, rozvíjanie a zdokonaľovanie praktických zručností detí.
2. Poskytovateľ sa zaväzuje, že na základe tejto zmluvy poskytne finančné prostriedky na záujmové vzdelávanie detí vo veku od 5 do 15 rokov s trvalým pobytom na území Obce Štôla na účet prijímateľa a prijímateľ sa zaväzuje tieto finančné prostriedky použiť na mzdy pedagogických a nepedagogických zamestnancov CVČ, na odvody do poisťných fondov, odmeny a odvody na základe dohôd o pracovnej činnosti (vedúci záujmových útvarov), nákup materiálu potrebného pre záujmové vzdelávanie detí a prepravu osôb.
3. Poskytnuté finančné prostriedky sú účelovo viazané, a prijímateľ sa zaväzuje ich použiť v zmysle § 19 ods. 3 zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení neskorších predpisov len na účel, ktorý je uvedený v čl. II., bod 1 tejto zmluvy. Žiadateľ taktiež zodpovedá za účelné a hospodárne použitie dotácie a jej riadne vedenie v účtovníctve.



### Čl. III.

#### Výška dotácie a podmienky použitia a vyúčtovania poskytnutej dotácie

1. Dotácia bola schválená Obecným zastupiteľstvom v Štôle vo výške 50 €/dieťa/rok.
2. Dotácia sa poskytuje na základe oznámenia CVC Mierová 134, 059 21 Svit zo dňa 29.9.2015 nasledovne:  
  
50 € - Juraj Bublík, Štôla 109, krúžok lukostrelecký,  
50 € - Marián Jackovič, Štôla 133, krúžok tenisový,  
50 € - Jakub Kőteleš, Štôla 986, krúžok lukostrelecký,  
50 € - Sofia Ondrejková, Štôla 148, krúžok tanečný MŠ, výtvarný MŠ  
  
Celková výška dotácie pre týchto 4 žiakov na šk. rok 2015/2016 je 200 €.
3. Prijímateľ môže finančnú dotáciu pre obdobie september - december 2015 použiť do 31.12.2015 a na obdobie január – august 2016 do 31.8.2016.
4. Finančné prostriedky budú poskytnuté na účet prijímateľa v dvoch termínoch. Prvý termín za obdobie september - december 2015 vo výške 4/12 dotácie (66,67 €) do 10 dní od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy a druhý termín na obdobie január – august 2016 vo výške 8/12 dotácie (133,33 €) do 15.2.2016. Podmienkou poskytnutia dotácie v druhom termíne je vyúčtovanie dotácie za mesiace september - december 2015 na predpísanom tlačive do 31.1.2016. Vyúčtovanie dotácie za obdobie január – august 2015 prijímateľ predloží do 30.9.2016.
5. Podmienkou poskytnutia dotácie na ďalší školský rok je vyúčtovanie dotácie za obdobie január – august 2016 do 30.9.2016 a k tomu termínu zaslanie žiadosti s predložením zoznamu detí, ktoré budú CVC od 1.9.2016 navštevovať, s uvedením adresy trvalého pobytu, dátumu narodenia, krúžku a predloženia fotokópie rozhodnutia o prijatí.
6. Prijímateľ predloží poskytovateľovi písomné vyúčtovanie poskytnutých finančných prostriedkov na záujmové vzdelávanie detí na prílohe č. 1, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy v termínoch uvedených v bode č. 4 a zároveň k vyúčtovaniu dotácie priloží:
  - Čestné prehlásenie (príloha č. 2), ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy, v ktorom prehlási, že vyúčtovanie je v súlade s existujúcimi daňovými a účtovnými predpismi a že dotácia bola v celom rozsahu použitá na určený účel. Predložením čestného prehlásenia nie je povinný prijímateľ predkladať k písomnému vyúčtovaniu kópie účtovných a daňových dokladov vzťahujúcich sa na použitie poskytnutej dotácie. Tým nie je dotknuté právo obce a kontrolných orgánov obce alebo kontrolných štátnych orgánov požadovať predloženie týchto daňových a účtovných dokladov.
  - Evidenciu prihlásených detí do CVC s trvalým pobytom na území Obce Štôla s uvedením adresy trvalého pobytu, dátumu narodenia a krúžku, ktorý navštevovali.
  - Správu o použití poskytnutej dotácie.
7. Prijímateľ je povinný vrátiť poskytovateľovi finančné prostriedky, ktoré neboli použité na účel dohodnutý v čl. II. tejto zmluvy, a to v plnej výške sumy poskytnutých finančných prostriedkov na záujmové vzdelávanie detí.
8. Povinnosť prijímateľa vrátiť poskytnuté finančné prostriedky sa vzťahuje aj na prípad, ak poskytovateľ zistí túto skutočnosť z predložených dokladov (vyúčtovania) v zmysle čl. III. ods. 6. Povinnosť sa vzťahuje na vrátenie takej výšky finančných prostriedkov, ktorú vyčíslil poskytovateľ.
9. Prijímateľ je povinný vrátiť nevyčerpanú dotáciu na účet poskytovateľa k termínom uvedených v čl. III. bod 3. do 10 pracovných dní.
10. V prípade, že nebudú dodržané zmluvne dohodnuté podmienky poskytovateľ si bude uplatňovať od prijímateľa svoje finančné nároky spolu s úrokom z omeškania cestou príslušného súdu.



**Čl. IV.**  
**Závěrečné ustanovenia**

1. Nedodržanie podmienok dohodnutých v tejto zmluve sa považuje za porušenie rozpočtovej disciplíny v zmysle § 31 zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Prijímateľ, ktorý porušil rozpočtovú disciplínu je povinný neoprávnene použité finančné prostriedky na záujmové vzdelávanie detí vrátiť do rozpočtu poskytovateľa.
2. Prijímateľ vyhlasuje, že údaje o počte detí uvedených v žiadosti o poskytnutie finančných prostriedkov na záujmové vzdelávanie detí zaslanej poskytovateľovi sú pravdivé.
3. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je príloha č. 1 – Vyúčtovanie poskytnutých finančných prostriedkov na záujmové vzdelávanie detí a príloha č. 2 – Čestné prehlásenie.
4. Zmluvu je možné meniť len po vzájomnej dohode oboch zmluvných strán, a to formou písomných dodatkov.
5. Zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch, z ktorých 1 obdrží príjemca, 1 CVČ a 1 poskytovateľ.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že text tejto zmluvy si riadne a dôsledne prečítali, jej obsahu a právnym účinkom z nej vyplývajúcich porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tejto zmluvy a na znak súhlasu ju podpisujú.
7. Príjemca dotácie prehlasuje, že súhlasí so zverejnením údajov uvedených v zmluve v zmysle zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
8. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania štatutárnych zástupcov oboch zmluvných strán a účinnosť nasledujúcim dňom po dni zverejnenia zmluvy.

Č.j. 619/2015

19.10.2015

V Štôle, dňa .....

Vo Svite, dňa 22. 10. 2015 .....



.....  
poskytovateľ



.....  
prijímateľ

Zmluva zverejnená dňa: 23. 10. 2015 .....

Účinnosť zmluvy dňa: 24. 10. 2015 .....







## Čestné prehlásenie

Čestne prehlasujem, že vyúčtovanie je v súlade s existujúcimi daňovými a účtovnými predpismi a že dotácia bola v celom rozsahu použitá na určený účel.

Čestne prehlasujem, že originály účtovných dokladov k tejto zmluve sú v držbe žiadateľa, náležite opečiatkované, podpísané, prístupné na konzultovanie pre účely kontroly a sú riadne zaznamenané účtovným zápisom v účtovníctve žiadateľa v zmysle zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov.

Som si vedomý/á právnych dôsledkov nepravdivého vyhlásenia o skutočnostiach uvedených v predchádzajúcich odsekoch, vrátane prípadných trestnoprávných dôsledkov.

<i>Meno a priezvisko, titul:</i>	
<i>Funkcia:</i>	
<i>Podpis a pečiatka:</i>	
<i>Dátum a miesto:</i>	